

**CINKARNA**  
Metalurško kemična industrija Celje, d.d.  
Kidričeva 26, 3001 Celje

**OBJAVA NOTRANJE INFORMACIJE**  
**NEREVIDIRANI PODATKI ZA LETO 2008 IN SKLEP NADZORNEGA SVETA**

Skladno s 373. in 386. členom ZTFI ter Sklepom o izvajanju obveznosti razkrivanja nadzorovanih informacij objavljamo nerevidirane računovodske izkaze za leto 2008, ki so bili obravnavani na seji nadzornega sveta podjetja 10.03.2009.

Nerevidirani računovodski izkazi za leto bodo objavljeni na uradnih spletnih straneh podjetja [www.cinkarna.si](http://www.cinkarna.si) dne 18.03.2009 ter bodo dosegljivi vsaj pet let. Agenciji za javnopravne evidence in storitve bomo posredovali nerevidirane izkaze in bilance dne 19.03.2008.

**Bilanca stanja**

v €

|  | 31.12.2008         | 31.12.2007         | Indeks<br>08/07 |
|--|--------------------|--------------------|-----------------|
| <b>SREDSTVA</b>  | <b>207.364.171</b> | <b>209.812.691</b> | <b>99</b>       |
| <b>A. Dolgoročna sredstva</b>                          | <b>142.401.110</b> | <b>142.766.762</b> | <b>100</b>      |
| I. Neopredmetena sredstva in dolgoročne AČR            | 2.725.635          | 2.863.700          | 95              |
| 1. Dolgoročne premoženjske pravice                     | 2.550.181          | 2.765.772          | 92              |
| 4. Dolgoročno odloženi stroški razvijanja              | 45.582             | 0                  | -               |
| 5. Druge dolgoročne aktivne časovne razmejitve         | 129.872            | 97.928             | 133             |
| II. Opredmetena osnovna sredstva                       | 133.544.772        | 135.143.258        | 99              |
| 1a. Zemljišča  | 8.613.368          | 8.588.330          | 100             |
| 1b. Zgradbe  | 52.501.674         | 44.296.248         | 119             |
| 2. Proizvajalne naprave in stroji                      | 71.814.471         | 66.802.353         | 108             |
| 3. Druge naprave in oprema                             | 37.313             | 35.887             | 104             |
| 4a. Opredmetena osnovna sredstva v gradnji in izdelavi | 547.946            | 14.778.110         | 4               |
| 4b. Predujmi za pridobitev opredmetenih os. sredstev   | 30.000             | 642.330            | 5               |
| IV. Dolgoročne finančne naložbe                        | 5.167.663          | 3.665.005          | 141             |
| 1c. Druge delnice in deleži                            | 5.087.138          | 3.556.193          | 143             |
| 2b. Dolgoročna posojila drugim                         | 80.525             | 108.812            | 74              |
| VI. Odložene terjatve za davek                         | 963.040            | 1.094.799          | 88              |
| <b>B. Kratkoročna sredstva</b>                         | <b>64.828.129</b>  | <b>66.890.630</b>  | <b>97</b>       |
| II. Zaloge   | 33.065.822         | 34.278.094         | 96              |
| 1. Material  | 16.697.031         | 12.580.871         | 133             |
| 2. Nedokončana proizvodnja                             | 2.217.436          | 2.810.173          | 79              |
| 3. Proizvodi in trgovsko blago                         | 14.061.202         | 12.605.919         | 112             |
| 4. Predujmi za zaloge                                  | 90.153             | 6.281.131          | 1               |
| III. Kratkoročne finančne naložbe                      | 27.072             | 36.096             | 75              |
| 2b. Kratkoročna posojila drugim                        | 27.072             | 36.096             | 75              |
| IV. Kratkoročne poslovne terjatve                      | 27.771.463         | 27.193.274         | 102             |
| 2. Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev             | 23.496.767         | 25.732.789         | 91              |
| 3. Kratkoročne poslovne terjatve do drugih             | 4.274.696          | 1.460.485          | 293             |
| V. Denarna sredstva                                    | 3.963.772          | 5.383.166          | 74              |
| <b>C. Kratkoročne aktivne časovne razmejitve</b>       | <b>134.932</b>     | <b>155.299</b>     | <b>87</b>       |
| <b>D. Zunajbilančna evidenca</b>                       | <b>70.436.504</b>  | <b>33.401.479</b>  | <b>211</b>      |

|   | 31.12.2008         | 31.12.2007         | Indeks<br>08/07 |
|---|--------------------|--------------------|-----------------|
| <b>OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV</b>                         | <b>207.364.171</b> | <b>209.812.691</b> | <b>99</b>       |
| <b>A. Kapital</b>   | <b>97.715.607</b>  | <b>100.339.522</b> | <b>97</b>       |
| I. Vpoklicani kapital                                       | 20.396.244         | 20.396.244         | 100             |
| 1. Osnovni kapital  | 20.396.244         | 20.396.244         | 100             |
| II. Kapitalske rezerve                                      | 44.284.976         | 44.284.976         | 100             |
| III. Rezerve iz dobička                                     | 30.831.709         | 30.623.190         | 101             |
| 1. Zakonske rezerve   | 16.931.435         | 16.931.435         | 100             |
| 2. Rezerve za lastne delnice                                | 238.926            | 238.926            | 100             |
| 3. Lastne delnice   | -238.926           | -238.926           | 100             |
| 5. Druge rezerve iz dobička                                 | 13.900.274         | 13.691.755         | 102             |
| IV. Presežek iz prevrednotenja                              | 1.402.884          | 2.113.783          | 66              |
| VI. Čisti poslovni izid poslovnega leta                     | 799.794            | 2.921.329          | 27              |
| <b>B. Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmej.</b> | <b>12.269.054</b>  | <b>12.355.409</b>  | <b>99</b>       |
| 1. Rezervacije za pokojnine in podobne obveznosti           | 2.951.971          | 3.074.847          | 96              |
| 2. Druge rezervacije  | 8.766.353          | 8.920.514          | 98              |
| 3. Dolgoročne pasivne časovne razmejitve                    | 550.730            | 360.048            | 153             |
| <b>C. Dolgoročne obveznosti</b>                             | <b>19.314.760</b>  | <b>27.733.528</b>  | <b>70</b>       |
| I. Dolgoročne finančne obveznosti                           | 18.804.889         | 25.472.845         | 74              |
| 2. Dolgoročne finančne obveznosti do bank                   | 18.804.889         | 25.472.845         | 74              |
| II. Dolgoročne poslovne obveznosti                          | 170.738            | 1.732.237          | 10              |
| 5. Druge dolgoročne poslovne obveznosti                     | 170.738            | 1.732.237          | 10              |
| III. Odložene obveznosti za davek                           | 339.133            | 528.446            | 64              |
| <b>Č. Kratkoročne obveznosti</b>                            | <b>78.056.603</b>  | <b>69.367.182</b>  | <b>113</b>      |
| II. Kratkoročne finančne obveznosti                         | 67.729.895         | 58.763.809         | 115             |
| 2. Kratkoročne finančne obveznosti do bank                  | 66.784.623         | 58.745.718         | 114             |
| 4. Druge kratkoročne finančne obveznosti                    | 945.272            | 18.091             | 5225            |
| III. Kratkoročne poslovne obveznosti                        | 10.326.708         | 10.603.373         | 97              |
| 2. Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev          | 7.613.279          | 7.498.069          | 102             |
| 4. Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov     | 73.611             | 131.874            | 56              |
| 5. Druge kratkoročne poslovne obveznosti                    | 2.639.818          | 2.973.430          | 89              |
| <b>D. Kratkoročne pasivne časovne razmejitve</b>            | <b>8.147</b>       | <b>17.050</b>      | <b>48</b>       |
| <b>E. Zunajbilančna evidenca</b>                            | <b>70.436.504</b>  | <b>33.401.479</b>  | <b>211</b>      |

## Izkaz poslovnega izida

v €

|  | 2008               | 2007               | Indeks<br>08/07 |
|--|--------------------|--------------------|-----------------|
| <b>1. Čisti prihodki od prodaje</b>  | <b>131.567.552</b> | <b>156.736.386</b> | <b>84</b>       |
| - čisti prihodki iz prodaje na domačem trgu  | 23.621.649         | 26.639.328         | 89              |
| - čisti prihodki iz prodaje na tujem trgu  | 107.945.903        | 130.097.058        | 83              |
| <b>2. Sprememba vrednosti zalog proizvodov in nedokončane proizvodnje</b>            | <b>912.859</b>     | <b>-1.700.318</b>  | <b>-</b>        |
| <b>3. Usredstveni lastni proizvodi in lastne storitve</b>                            | <b>3.104.393</b>   | <b>5.052.314</b>   | <b>61</b>       |
| <b>4. Drugi poslovni prihodki (s prevrednotovalnimi poslovnimi prihodki)</b>         | <b>2.012.095</b>   | <b>2.605.820</b>   | <b>77</b>       |
| <b>5. Stroški blaga, materiala in storitev</b>                                       | <b>94.715.458</b>  | <b>114.318.777</b> | <b>83</b>       |
| a) Nabavna vred. prod. blaga in materiala ter stroški porabljenega materiala         | 88.519.981         | 108.349.419        | 82              |
| b) Stroški storitev  | 6.195.477          | 5.969.358          | 104             |
| <b>6. Stroški dela</b>   | <b>25.849.990</b>  | <b>25.115.065</b>  | <b>103</b>      |
| a) Stroški plač  | 19.713.699         | 18.758.515         | 105             |
| b) Stroški socialnih zavarovanj  | 1.454.092          | 1.390.803          | 105             |
| c) Stroški pokojninskih zavarovanj   | 2.087.547          | 2.037.610          | 102             |
| č) Drugi stroški dela  | 2.594.652          | 2.928.137          | 89              |
| <b>7. Odpisi vrednosti</b>   | <b>11.352.604</b>  | <b>11.112.742</b>  | <b>102</b>      |
| a) Amortizacija  | 11.157.821         | 10.995.096         | 101             |
| b) Prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih sredstvih in opredmetenih OS | 17.380             | 87.638             | 20              |
| c) Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih                          | 177.403            | 30.008             | 591             |
| <b>8. Drugi poslovni odhodki</b>   | <b>1.126.931</b>   | <b>1.118.516</b>   | <b>101</b>      |
| <b>Poslovni izid iz poslovanja</b>   | <b>4.551.916</b>   | <b>11.029.102</b>  | <b>41</b>       |
| <b>9. Finančni prihodki iz deležev</b>   | <b>566.347</b>     | <b>1.031.732</b>   | <b>55</b>       |
| č) Finančni prihodki iz drugih naložb  | 566.347            | 1.031.732          | 55              |
| <b>10. Finančni prihodki iz danih posojil</b>  | <b>69.228</b>      | <b>69.282</b>      | <b>100</b>      |
| b) Finančni prihodki iz posojil, danih drugim  | 69.228             | 69.282             | 100             |
| <b>11. Finančni prihodki iz poslovnih terjatev</b>                                   | <b>883.564</b>     | <b>240.526</b>     | <b>367</b>      |
| b) Finančni prihodki iz poslovnih terjatev do drugih                                 | 883.564            | 240.526            | 367             |
| <b>12. Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb</b>                 | <b>50</b>          | <b>4.173</b>       | <b>1</b>        |
| <b>13. Finančni odhodki iz finančnih obveznosti</b>                                  | <b>4.814.096</b>   | <b>4.146.311</b>   | <b>116</b>      |
| b) Finančni odhodki iz posojil, prejetih od bank                                     | 4.814.096          | 4.146.311          | 116             |
| č) Finančni odhodki iz drugih finančnih obveznosti                                   | 0                  | 0                  | -               |
| <b>14. Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti</b>                                  | <b>515.472</b>     | <b>612.727</b>     | <b>84</b>       |
| b) Finančni odhodki iz poslov. obvez. do dobaviteljev in meničnih obveznosti         | 205.789            | 287.212            | 72              |
| c) Finančni odhodki iz drugih poslovnih obveznosti                                   | 309.683            | 325.515            | 95              |
| <b>15. Drugi prihodki</b>  | <b>216.736</b>     | <b>3.552</b>       | <b>6102</b>     |
| <b>16. Drugi odhodki</b>   | <b>26.620</b>      | <b>77.467</b>      | <b>34</b>       |
| <b>Poslovni izid pred obdavčitvijo</b>   | <b>931.553</b>     | <b>7.533.516</b>   | <b>12</b>       |
| <b>17. Davek iz dobička</b>  | <b>0</b>           | <b>1.393.859</b>   | <b>0</b>        |
| <b>18. Odloženi davki</b>  | <b>-131.759</b>    | <b>-58.073</b>     | <b>227</b>      |
| <b>19. Čisti poslovni izid obračunskega obdobja</b>                                  | <b>799.794</b>     | <b>6.081.584</b>   | <b>13</b>       |

## Izkaz denarnih tokov

v €

|  | 2008               | 2007               | Ind. 08/07   |
|--|--------------------|--------------------|--------------|
| <b>A. Denarni tokovi pri poslovanju</b>  |                    |                    |              |
| <b>a) Čisti poslovni izid</b>  | <b>799.794</b>     | <b>6.081.584</b>   | <b>13</b>    |
| Poslovni izid pred obdavčitvijo  | 931.553            | 7.533.516          | 12           |
| Davki iz dobička in drugi davki, ki niso zajeti v poslovnih odhodkih   | 131.759            | 1.451.932          | 9            |
| <b>b) Prilagoditve za</b>  | <b>15.342.462</b>  | <b>13.905.298</b>  | <b>110</b>   |
| Amortizacija +   | 11.157.821         | 10.995.096         | 101          |
| Prevrednotovalne poslovne prihodke -   | 11.310             | 226.906            | 5            |
| Prevrednotovalne poslovne odhodke +  | 17.380             | 87.638             | 20           |
| Finančne prihodke brez finančnih prihodkov iz poslovnih terjatev -   | 635.575            | 1.101.014          | 58           |
| Finančne odhodke brez finančnih odhodkov iz poslovnih obveznosti +   | 4.814.146          | 4.150.484          | 116          |
| <b>c) Spremembe čistih obr. sredst. (in ČR, rezervacij ter odloženih terjatev in obv. za davek) poslovnih postavk BS</b> | <b>-1.147.214</b>  | <b>-2.229.879</b>  | <b>51</b>    |
| Začetne manj končne poslovne terjatve  | -578.189           | 1.024.394          | -            |
| Začetne manj končne aktivne časovne razmejitev (AČR)   | 20.367             | -88.991            | -            |
| Začetne manj končne odložene terjatve za davek   | 131.759            | 58.072             | 227          |
| Začetne manj končne zaloge   | 1.212.272          | -2.139.177         | -            |
| Končni manj začetni poslovni dolgovi   | -1.838.164         | -1.014.147         | 181          |
| Končne manj začetne pasivne časovne razmejitev (PČR) in rezervacije  | -95.259            | -70.030            | 136          |
| <b>č) Prebitek prejemkov pri poslovanju ali prebitek izdatkov pri poslovanju (a+b+c)</b>                                 | <b>14.995.042</b>  | <b>17.757.003</b>  | <b>84</b>    |
| <b>B. Denarni tokovi pri naložbenju</b>  |                    |                    |              |
| <b>a) Prejemki pri naložbenju</b>  | <b>684.196</b>     | <b>1.451.689</b>   | <b>47</b>    |
| Prejemki od dobljenih obresti in deležev v dobičku drugih, ki se nanašajo na naložbenje                                  | 635.575            | 487.643            | 130          |
| Prejemki od odtujitve opredmetenih osnovnih sredstev   | 11.310             | 226.906            | 5            |
| Prejemki od odtujitve dolgoročnih finančnih naložb   | 28.287             | 724.621            | 4            |
| Prejemki od odtujitve kratkoročnih finančnih naložb  | 9.024              | 12.519             | 72           |
| <b>b) Izdatki pri naložbenju</b>   | <b>10.968.317</b>  | <b>14.890.699</b>  | <b>74</b>    |
| Izdatki za pridobitev neopredmetenih sredstev  | 188.154            | 327.821            | 57           |
| Izdatki za pridobitev opredmetenih OS  | 9.250.495          | 14.562.878         | 64           |
| Izdatki za pridobitev dolgoročnih finančnih naložb   | 1.529.668          | 0                  | -            |
| <b>c) Prebitek prejemkov pri naložbenju ali prebitek izdatkov pri naložbenju (a-b) ali (b-a)</b>                         | <b>-10.284.121</b> | <b>-13.439.010</b> | <b>77</b>    |
| <b>C. Denarni tokovi pri financiranju</b>  |                    |                    |              |
| <b>a) Prejemki pri financiranju</b>  | <b>8.036.982</b>   | <b>507.655</b>     | <b>1.583</b> |
| Prejemki od povečanja kratkoročni finančnih obveznosti   | 8.036.982          | 507.655            | 1.583        |
| <b>b) Izdatki pri financiranju</b>   | <b>14.167.297</b>  | <b>8.802.409</b>   | <b>161</b>   |
| Izdatki za dane obresti, ki se nanašajo na financiranje  | 4.786.531          | 4.150.484          | 115          |
| Izdatki za vračila kapitala  | 0                  | 238.926            | -            |
| Izdatki za odplačila dolgoročnih finančnih obveznosti  | 6.667.956          | 1.946.808          | 343          |
| Izdatki za odplačila dividend in drugih deležev v dobičku  | 2.712.810          | 2.466.191          | 110          |
| <b>c) Prebitek prejemkov pri financiranju ali prebitek izdatkov pri financiranju (a-b) ali (b-a)</b>                     | <b>-6.130.315</b>  | <b>-8.294.754</b>  | <b>74</b>    |
| <b>Č. KONČNO STANJE DENARNIH SREDSTEV</b>  | <b>3.963.772</b>   | <b>5.383.166</b>   | <b>74</b>    |
| <b>x) Denarni izid v obdobju (seštevek prebitkov Ač, Bc, Cc)</b>   | <b>-1.419.394</b>  | <b>-3.976.761</b>  | <b>36</b>    |
| <b>y) Začetno stanje denarnih sredstev</b>   | <b>5.383.166</b>   | <b>9.359.927</b>   | <b>58</b>    |

## Izkaz gibanja kapitala in ugotovitev bilančnega dobička

v €

| Izkaz gibanja kapitala v letu 2008                         | Osnovni kapital | Kapital. rezerve | Zakonske rezerve | Rezerve za lastne delnice | Lastne delnice | Druge rezerve iz dobička | Presežek iz prevred. | Čisti dobiček poslovnega leta | Skupaj kapital |
|--|-----------------|------------------|------------------|---------------------------|----------------|--------------------------|----------------------|-------------------------------|----------------|
|  | I/1             | II               | III/1            | III/2                     | III/3          | III/5                    | IV                   | V/1                           |                |
| <b>A. Stanje 31. decembra 2007</b>                         | 20.396.244      | 44.284.976       | 16.931.435       | 238.926                   | -238.926       | 13.691.755               | 2.113.783            | 2.921.329                     | 100.339.522    |
| <b>B. Premiki v kapital</b>                                |                 |                  |                  |                           |                |                          | 1.277                | 799.794                       | 801.071        |
| a) Vnos čistega poslovnega izida poslovnega leta           |                 |                  |                  |                           |                |                          |                      | 799.794                       | 799.794        |
| b) Presežek iz prevrednotenja dolgoročnih finančnih naložb |                 |                  |                  |                           |                |                          | 1.277                |                               | 1.277          |
| c) Nakup lastnih delnic                                    |                 |                  |                  |                           |                |                          |                      |                               | 0              |
| <b>C. Premiki v kapitalu</b>                               |                 |                  |                  |                           |                | 208.519                  |                      | -208.519                      | 0              |
| a) Razpor. bilančnega dobička                              |                 |                  |                  |                           |                | 208.519                  |                      | -208.519                      | 0              |
| b) Razporeditev čistega dobička po sklepu Uprave in NS     |                 |                  |                  |                           |                |                          |                      |                               | 0              |
| <b>Č. Premiki iz kapitala</b>                              |                 |                  |                  |                           |                |                          | 712.176              | 2.712.810                     | 3.424.986      |
| a) Izplačilo dividend                                      |                 |                  |                  |                           |                |                          |                      | 2.617.517                     | 2.617.517      |
| b) Izplačilo nagrad  |                 |                  |                  |                           |                |                          |                      | 95.293                        | 95.293         |
| c) varovanje denarnega toka                                |                 |                  |                  |                           |                |                          | 712.176              |                               | 712.176        |
| <b>D. Stanje 31. decembra 2008</b>                         | 20.396.244      | 44.284.976       | 16.931.435       | 238.926                   | -238.926       | 13.900.274               | 1.402.884            | 799.794                       | 97.715.607     |
| <b>BILANČNI DOBIČEK</b>                                    |                 |                  |                  |                           |                |                          |                      | 799.794                       | 799.794        |

v €

| Izkaz gibanja kapitala v letu 2007                         | Osnovni kapital | Kapital. rezerve | Zakonske rezerve | Rezerve za lastne delnice | Lastne delnice | Druge rezerve iz dobička | Presežek iz prevred. | Čisti dobiček poslovnega leta | Skupaj kapital |
|--|-----------------|------------------|------------------|---------------------------|----------------|--------------------------|----------------------|-------------------------------|----------------|
|  | I/1             | II               | III/1            | III/2                     | III/3          | III/5                    | IV                   | V/1                           |                |
| <b>A. Stanje 31. decembra 2006</b>                         | 20.396.244      | 44.284.976       | 16.931.435       | 0                         | 0              | 10.770.426               | 0                    | 2.466.191                     | 94.849.272     |
| <b>B. Premiki v kapital</b>                                |                 |                  |                  | 0                         | -238.926       |                          | 2.113.783            | 6.081.584                     | 7.956.441      |
| a) Vnos čistega poslovnega izida poslovnega leta           |                 |                  |                  |                           |                |                          |                      | 6.081.584                     | 6.081.584      |
| b) Presežek iz prevrednotenja dolgoročnih finančnih naložb |                 |                  |                  |                           |                |                          | 2.113.783            |                               | 2.113.783      |
| c) Nakup lastnih delnic                                    |                 |                  |                  |                           | -238.926       |                          |                      |                               | -238.926       |
| <b>C. Premiki v kapitalu</b>                               |                 |                  |                  | 238.926                   |                | 2.921.329                |                      | -3.160.255                    | 0              |
| a) Razporeditev čistega dobička po sklepu Uprave in NS     |                 |                  |                  | 238.926                   |                | 2.921.329                |                      | -3.160.255                    | 0              |
| <b>Č. Premiki iz kapitala</b>                              |                 |                  |                  |                           |                |                          |                      | 2.466.191                     | 2.466.191      |
| a) Izplačilo dividend                                      |                 |                  |                  |                           |                |                          |                      | 2.379.562                     | 2.379.562      |
| b) Izplačilo nagrad  |                 |                  |                  |                           |                |                          |                      | 86.629                        | 86.629         |
| <b>D. Stanje 31. decembra 2007</b>                         | 20.396.244      | 44.284.976       | 16.931.435       | 238.926                   | -238.926       | 13.691.755               | 2.113.783            | 2.921.329                     | 100.339.522    |
| <b>BILANČNI DOBIČEK</b>                                    |                 |                  |                  | 238.926                   |                | 2.921.329                |                      | 6.081.584                     | 2.921.329      |

### SKLEP NADZORNEGA SVETA

Nadzorni svet se je na seji 10.03.2009 seznanil z nerevidiranimi računovodskimi izkazi, nerevidiranim letnim poročilom in ugotovljenim bilančnim dobičkom Cinkarne Celje, d. d. za leto 2008.

CINKARNA CELJE, d. d. Uprava